

Das Tanzen ist aus!

by Herbert Langhans

2

3

1. Das Tanzen ist aus und wir gehn jetzt nach Maus: gute Nacht, gute auch

ENDING FROM

6. Nacht, auch gut, 7. Nacht, gu- te- 8. Nacht, denn Nacht, gu- te Nacht!

return to beginning of song.

This simple round is a favorite "Good night " song and dance of the German groups we visited on our trip (summer 1956). It may be done in two, three or four parts. (For the dancing two, three or four concentric circles.)

The words mean: "The dancing is over and we are going home now,
 Good night now, good night now, good night, good night,
 for----
 Begin again the dancing is over

FORMATION: Two, three or four concentric circles, couples.

Action:

Meas.

- 1-2 Circle to the left (walking steps)
 3-4 Circle to the Right
 5-6 Honor your partner, honor your corner.
 7-8 Gentlemen pass their partners from the right to the left,
 women making one turn as they change places.

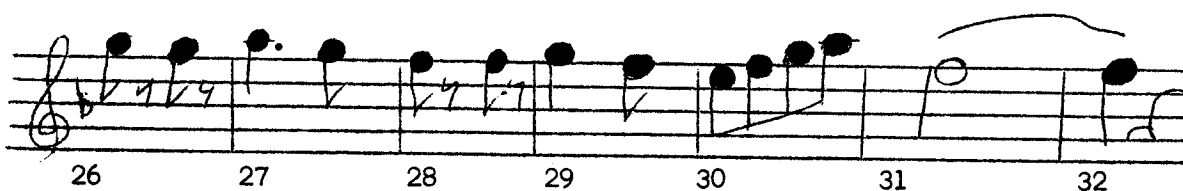
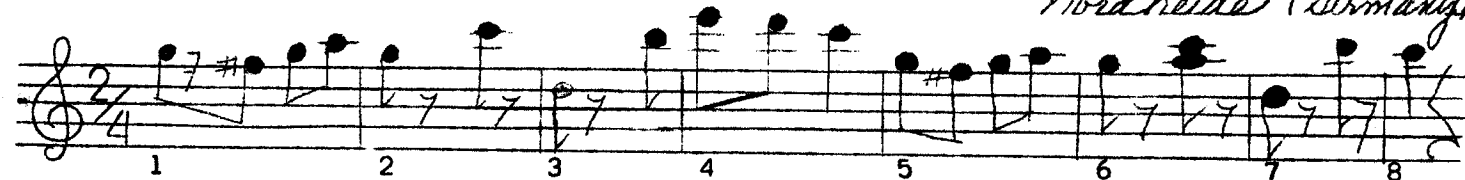
REPEAT FROM THE BEGINNING.

Be sure that all dancers also sing the song as they dance

Used by special permission of Paul and Gretel Dunsing.

Großer Achterreim

Nordheide (Germany)



This very simple and delightful mixer was taught to us by the "Ring für Heimat-tanz" (group for dances from the Homeland) in Hamburg when we visited with them in summer 1956.

Music and Description are copyrighted and may not be copied without permission.

Gretel and Paul Dunsing

Formation: Couples in a large circle.

1. Meas.

1-8 (with repetition) Circle left and circle right (Hop steps)

9-16 Couples in regular (ballroom) position do 4 slow schottische steps into dance direction (1st step arms pointing into dance direction, 2nd step bend arms in such a way that joined hands point into other directions (As in Dr Gsatzlig etc.

4-schottisch steps - on the first step join l e f t hands with partner; and pass - on the next right hands with next and pass and so on. Hold on to the fourth dancer (your partner was "one") and

17-22 repeat schottisch steps and "Grand L E F T and right"

GROBER ACHTERUM Cont'd

The dance has its name from this last part "Achterraum" means "hinten herum" or "going behind". By giving left hands the men go behind their partners.

- II. 1-8 with repetition Hand tour right and left
- III. 1-8 with repetition Two hand tour (small circle) to left and right
- IV. 1-8 with repetition Back hand tour (all hands are on the back) fwd & bckwd.

9-32 is danced the same way in all parts of the dance.

1-8 End circle - hop - steps to left and right.

Use hop steps in all 1-8 parts, schottisch steps in 9-32 parts

USED BY SPECIAL PERMISSION OF PAUL AND GRETEL DUNSING.

* * * * *

ACHTTOURIGER MIT WALTER (Eight Tour with Waltz)
RONGO RECORD RFD 9A

German Folk Dance Publ. in "Dance Lightly" by Gretel and Paul Dunsing
4754 No. Ashland Ave., Chicago 40, Ill.

This quadrille with its graceful rhythm and its richness of form is typical of the many group dances of North Germany.

Formation: 4 couples in a square

Introduction: Meas. 1-8 Bow to your partner, bow to the corner, join hands in a circle.

A. Meas. 1-8 (with repetition) Circle to the left and right with waltz steps.

B. Meas. 9-16 Pass through. Waltz back to place. Head couples beginning on outside feet - waltz through each other men passing on the outside and women on the inside (Meas. 9-10). Then the woman swing half around to face their partners. (meas 11-12) in regular dance hold both waltz toward their own places, and with one waltz turn return to places (Meas. 13-16)
9-16 (repetition) Side couples the same.

C. Meas. 17-24 Elbow swing in line. Head couples take open hip-shoulder hold, stamp left and run toward the center. (Meas. 17) where the men hook left elbows and all continue the running swing forward around (Meas. 18-19) break the forward movement (Meas 20) but not the hold, now swing backward around (Meas. 21-23) and run backward to places (Meas. 24)
17-24 (rep) Side couples the same.

D. Meas. 25-32 (with repetition) Round Waltz of all four couples
Progression in circle: Counter clockwise, cover $\frac{1}{4}$ of the circle per 4 measures.
Turn of couples: Clockwise, two turns per 4 measures.
Step: Old fashioned German Waltz step essentially step-close-step pivoting on both feet on a very small space.
Suggested but optional end: during the last two measures of the repetition the woman with the man's assist bounces off the floor, and while she is in the air, the man pivots just enough so that both are in their places as she comes down. Since there is no retard in the music and since the dance goes on, perfect timing although difficult is essential.